



REGERINGSKANSLIET

JuBC2013/3185/BIRS

RECEIVED

JUN 30 2014 Stockholm, 23 June 2014

Ministry of Justice Sweden

*Division for Criminal Cases and
International Judicial Co-operation
Desk Officer
Harriet Birkeland
Telephone +46 8 405 50 46
Fax +46 8 405 46 76
E-mail harriet.birkeland@gov.se*

AT 8:30
WILLIAM E. WALSH, CLERK
United States District Court
District of New Jersey
Martin Luther King Building
& U.S. Courthouse
50, Walnut Street
Newark, NJ 07101
United States of America

Supplemental request for legal assistance in a civil matter

Your reference No. 2:12-cv-06870-KSH-CLW

Dear Madam Sir,

Reference is made to your supplemental request for international judicial assistance, dated January 13, 2014, requesting a deposition with Dr Danica Kragic, Royal Institute of Technology, Stockholm, Sweden.

A deposition has taken place at the City Court of Stockholm on June 9, 2014 with Ms Danica Kragic.

I have the honour to forward herewith a copy of the court record together with a CD recorded at the hearing.

Yours faithfully,

Harriet Birkeland
Desk Officer

Postal address
SE-103 33 Stockholm
SWEDEN

Telephone
+46 8 405 10 00

E-mail: ju.birs@gov.se

Visitors' address
Jakobsgränd 24

Fax
+46 8 405 46 76

Telex
178 20 PREMIER S



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 4

PROTOKOLL
2014-06-09
bevisupptagning i
Stockholm

Aktbilaga 28
Mål nr
T 14085-13

Sid 1 (3)

Tid: 09.30 – 16.10

RÄTTEN

Rådmannen Anne Wartin (ordförande)

PROTOKOLLFÖRARE

Tingsnotarien Kajsa Åkesson

PARTER

Sökande

United States District Court of New Jersey
c/o Hon. Katherine S. Hayden
M L King Building & U.S. Courthouse
50 Walnut Street
Newark, NJ 07101
USA

Inte närvarande

ÖVRIGA NÄRVARANDE

Ombud för käranden i det amerikanska målet

Mr. Eric Stahl

Ombud för svaranden i det amerikanska målet

Mr. Bruce R. Ewing

Tolk

Sara Nilsson (engelska)

Stenograf från engelsk domstol

SAKEN

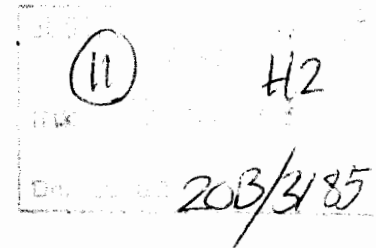
Bevisupptagning åt utländsk domstol

Sammanträdet ropas på och närvaron kontrolleras.

Bevisupptagningen sker på begäran av distriktdomstolen i New Jersey, USA (den amerikanska domstolen) inom ett civilrättsligt mål mellan Rajesh Kumar och Institutionen för ingenjörer inom elektronik (det amerikanska målet). Målet rör

Dok.Id 1347601

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 8307	Scheelegatan 7	08-561 654 10	08-561 650 04	måndag – fredag
104 20 Stockholm		E-post: stockholms.tingsratt.avdelning4@dom.se		08:00-16:00
		www.stockholmstingsratt.se		



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 4

PROTOKOLL
2014-06-09

Sid 2
T 14085-13

upphovsrättsliga frågor och förhöret med Danica Kragic rör en vetenskaplig artikel hon författat.

Ordföranden redogör för hur dagens bevisupptagning kommer gå till och att ljudupptagningen av förhöret med Danica Kragic kommer tillsändas den amerikanska domstolen.

Båda ombuden uppger att de önskar ta del av domstolens bildupptagning av förhöret med Danica Kragic såväl som ljudupptagningen.

Danica Kragic uppger att hon inte har något emot att bildupptagningen av förhöret ses av parterna i det amerikanska målet men att hon inte vill att materialet sprids vidare.

Båda ombuden uppger att det finns förutsättningar att sekretessmarkera bildupptagningen med hjälp av en "protectiv order" som den amerikanska domstolen godkänt, aktbil. 29. Det innebär att parterna har möjlighet att komma överens om i vilken mån materialet i processen ska vara offentligt, enbart för parterna eller enbart för ombuden. Ombuden överenskommer att bildupptagningen ska sekretessmarkeras och göras tillgänglig enbart för parterna och domstolen. Bildupptagningen kommer därmed inte bli en offentlig handling efter att den förevisats i domstolen och den kommer inte ges ut till tredje part. Bryter någon av parterna mot denna överenskommelse kan den amerikanska domstolen utdöma vite eller fängelsestraff.

Danica Kragic medger att bildupptagningen lämnas ut under dessa förutsättningar.

Ordföranden meddelar att bildupptagningen kommer att redovisas till den amerikanska domstolen.

Enligt den amerikanska domstolens begäran hålls vittnesförhör med Danica Kragic. Hon avlägger vittnesed och erinras om edens vikt och betydelse. Förhöret spelas in med elektronisk ljud- och bildupptagning i Vera.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 4

PROTOKOLL
2014-06-09

Sid 3
T 14085-13

På vittnets och båda ombudens begäran tillåts förhöret ske på engelska så länge inga åskådare finns i salen.

Stenografen åtar sig att skicka transkriptet från förhöret med Danica Kragic till ombuden.


Ordföranden upplyser parterna om att protokoll över sammanträdet samt ljud- och bildupptagningen av förhöret kommer redovisas till Justitiedepartementet i enlighet med tingsrättens instruktioner. Justitiedepartementet kommer skicka materialet vidare till den amerikanska domstolen.

Det antecknas att ombuden önskar bli meddelade via mail när ljud- och bildupptagningen av förhöret skickas från Justitiedepartementet till den amerikanska domstolen.

Sammanträdet förklaras avslutat.

Tolken inger tolkrequisition.

Som ovan



Kajsa Åkesson

protokollet uppvisat/





REGERINGSKANSLIET

Justitiedepartementet

SE-103 33 Stockholm

SWEDEN

PRIORITAIRE

1:a-klassbrev

SVERIGE

Porto betalt

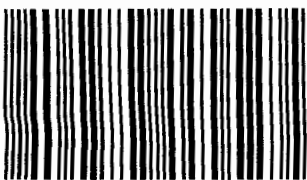
Port på

United States of America

RECEIVED

JUN 30 2014

AT 8:30 M
WILLIAM T. WALSH, CLERK



20344283